

THE YOKOHAMA SPECIE BANK Ltd.

Reconquista 80
U. Telef. 416 y 4288 Avenida
Casilla de Correo No. 652

Buenos Aires

当座預金 年壹歩
小口當座預金 ヲ四歩
定期預金
六ヶ月以上 年四歩
一年以上 年四歩
男式厚毛
内貨預金 精々勉強取扱の事
郷里送金相場 取扱の旨の為替相場に
依り換算致しませぬ。
(最近の相場 雑報欄に引ませ)

横濱正金銀行
ブエノスアイレス支店
レオンキスチア街八十番
電話番五七二〇
アベニド・ウニオン
四二八八

要函然了特報

日本花店
電話番五七二〇
アベニド・ウニオン
四二八八

SUZUKI & CIA. LTDA.
SUZUKI GOMEI
KAISHA
KOBE, JAPON
SHIGESHI MOTO
REPRESENTANTE
San Martin 235
Buenos Aires U. T. 1755 Av.

PERIODICO SEMANAL EN JAPONES
REDACCION: USPALLATA 981 Hs. Ar.
請讀料一百一十半仙
三月四日九日
発行人 水野時徳
主幹 岩本時徳
発行所 ブエノスアイレス
ウニオン街九八番
要函然了特報社

DESPENSA "TOKIO"

MERCADO DEL PLATA
Carlos Pellegrini 279 Unión Telef. 5814, Lib.

日本食料品價格表
ヤシ印醬油一樽 二五元
全引醬油一樽 二五元
かんかやう 一樽 一五元
板豆腐 一箱 一五元
すりり 一箱 一五元
散り子 一箱 一五元
白味噌 一箱 一五元
お味噌 一箱 一五元
わらめ 一箱 一五元
いしめ 一箱 一五元
味のり 一箱 一五元
菜のり 一箱 一五元
ごぼう 一箱 一五元
あぶら油 一箱 一五元
かんたん 一箱 一五元
紅生姜 一箱 一五元
日本綠茶 一箱 一五元
日本茶 一箱 一五元
鹽麹 一箱 一五元
上白糖 一箱 一五元
松葉 一箱 一五元
以上皆同五拾銭
うぶ子(田子) 一箱 一五元
煮(田) 一箱 一五元
のり(田) 一箱 一五元
のり(田) 一箱 一五元
八拾銭
●薬品 化粧品類
仁珠風の時薬(ぶらん丸)
宝散(ぶらん丸) 一箱
鎮痛(ぶらん丸) 一箱
●左記の新着品
おぼろ(ぶらん丸) 一箱
果(ぶらん丸) 一箱
小粒(ぶらん丸) 一箱
●新着品自衛車記述

Fujisaki & Cía.

LAVALLE 1268

BUENOS AIRES

Union Telef. 0519, Mayo



MATSURA TRADING CO. LTD.

IMPORTADORES
ARTICULOS GENERALES DEL JAPON

Casa Principal: 52 BENTEN-DORI
YOKOHAMA
LAVALLE 341, Escritorio 107
BUENOS AIRES
U. T. 31, Retiro 0985

MIGUEL LAICO

MAIPU 234

U. T. 33 Avenida 1164

通商
手続人
ミゲル・ライコ



lida y Cía. Ltda.

(TAKASHIMAYA)

Importación y Exportación en General

UNICOS AGENTES DE

FURUKAWA ELECTRIC CO. LTD.

Calle Cerrito 254156

U. Telef. 5129, Libertad Bs. Aires

Farmacia

LA VICTORIA

La que vende más
barato y atiende mejor
a los japoneses

PATRICIOS 1600

日本人諸君
特別大
力強致
シ

S. ANDO

IMPORTACION Y EXPORTACION

Union Telefonica
33 Avenida 1984

770, RIVADAVIA, 770
Buenos Aires.

CASA MATRIZ
OSAKA - JAPON

G. YOSHIO SHINYA

REPRESENTACIONES
Especialidad en Sederías

Galeria Güemes Escrib. 457
(Entrada San Martín)
U. T. 6290, Av. (Interno 190)
Buenos Aires

FARMACIA
DE

MIGUEL POLAK

Químico Farmacéutico

M. GARCIA 400

esq. Patricios

U. T. 2627 B. Orden

手続人
ミゲル・ポラク

ENRIQUE MOREIRA

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144

Esritorio 21 y 22

U. T. 3883 avenida

Buenos Aires

手続人

リベ-4472

JIRO HONDA Y Hno.

IMPORTADORES DE ARTICULOS
GENERALES DEL JAPON

PIEDRAS 524

Buenos Aires

Dir. Telégrafos HONDA Bs. As.

U. T. 2281 Avenida

PEDRO A. FASCE

Importador de

Artículos Fotográficos

Fábrica de tarjetas

fotográficas

Laboratorios Fotográficos

SUIPACHA 278

U. T. 3258 Av.

寫真機及び
材料日本諸
君限り割引
大いハチヤ街
二七八番
入ロムフジ

VENTA DE BILLAR

"BRUNSWICK"

ブルンズウィック
印ビヤール一式
取次販賣
日本人諸君ニ対
シテ何レノ店ノ
價更ニ安ク本家
本元金賣價より
二分割引致ス
別ニイルカビヤール
毛販賣致ス

S. KODAMA

CORRIENTES 3156

Buenos Aires

U. T. 62, Mitre 6826

FARMACIA
de obreros
DE
SANTA LUCIA
de PEDRO L. TARANTORA

5527. B. ORDEN

Av. MONTES de OCA

No. 322

藥店日本會
多手御買
日本人各は特價
五ハ化粧品
モシテ大ニ力街
参ニニ番
藥舖

サンニ少佐 上海より鹿児島へ 一飛び

九日午後三時十分無事
鹿児島湾に降下
熱誠なる市民の大歓迎と
少佐の感激

九州沿岸暴風雨のため上海で
空しく八日間を過したサンニ
少佐は九日天明鹿児島より
天候平穏を復せる報を受け
し全日午後七時三十分上海
を後に日本に向つた。朝来
一天晴れ渡り挑む向の飛
行日和で発動機運轉も
理想的で五百四十哩を安々
と一飛びに同日午後三時十分
鹿児島湾の入り口に安全に
着水した。

サンニ来る!!!の報は早くも
西干二発の号報に依り全市
民に傳へられ本田飛行場
からは二機出迎に出発し
東道の任に當つた。海岸
には西干二機の如く集つた群

集と共に水産学校及び小学
校児童数々整列し日西
の国旗と手に旗「カニス
アイリス」が市街三百五
十米突の上空を掠りて其雄姿
を除々に湾頭に降下するの
驚きを教へられた。カニス
萬歳と交々連呼した。

少佐兼に揮舞したハトロメは
飛行協会の佐々木氏日本
於ける少佐代表者ルライ氏
曾て重臣に在りし。柿木氏
及合同通信員と葉巻をラ
ンチに迎へられ上陸。直に
水産学校及び産の歓迎場に
導かれ大群集學生の集團
の中に伊集院鹿児島市長
は上野助役及鹿児島縣知
事その他官憲と共に此の
空中の二勇士を迎へ遠東

の栄を携り少佐の後、式
授つた市長は英語で歓迎
の辞を述べルライ氏西語に
訴へて少佐に道「少佐は合
同通信社復の日本活版で

感謝の意を表した次に市長
令嬢は花輪を贈り上野助
役は鹿児島産の竹細工を
記念に贈りした。又重臣
在りし柿木西雨氏は日西
西国旗を意匠せられ日西
文を刺した記念金牌を呈
した。西文で Respondeo
Kagoshima 1922 とあり
式は重臣が丁度日本万歳
の歡聲裡に了り少佐並にハ
トローメは感激に堪へる様子
であつた

ロンドン十日発サンニ少佐は本日
午前七時西分本に着せり
直に海段を浦に向はんとせり
不定の爲の止むなくお発を延期
しむ

伊集院市長の歓迎辞
私は鹿児島市長を代表して各界通
飛行の壯途にある重臣飛行界の覇
者少佐に迎へて親しく歓迎の辞を
述べるに光榮とするを幸ありませう
吾等は少佐等が飛出後日夜鶴
首の天を望みし日を白雲工破り

て其雄姿を鹿児島湾頭に
現はる事待て居たりあり
ます。六月廿六日カニス
僅々十日間に五百哩を飛
行せられたと讃嘆せしめられた
少佐等の偉功は吾等も能
くはる所でありませう

日露戦役は絶大任務を果
たし多戦劇闘日進「春日の
二戦は戦争の始め我が國が戦
艦の不足を感じてあつた少佐
等の祖國が好意を以て吾等に
譲られたる事と云ふべきは
今尚ほ吾等が記憶に新多不地
ありませう。重臣に對する日本
は永久不變の者でありませう

今面少佐等の日本訪問は従来
日西親交を更に増進せしむる
ものある事と私は信じて疑は
ない。終りに臨み少佐等が日
本滞在が極めて愉快ならん事
を切望して止す所でありませう

少佐は伊集院市長に向り市民
熱誠な歓迎と讃辭に對し感
謝の意を表し日本のアタは不朽
の名譽ある西郷大山京郷黒木
等の英傑の出生地である鹿児島
を日西して自分等にとりて其新

少佐は伊集院市長に向り市民
熱誠な歓迎と讃辭に對し感
謝の意を表し日本のアタは不朽
の名譽ある西郷大山京郷黒木
等の英傑の出生地である鹿児島
を日西して自分等にとりて其新

少佐は伊集院市長に向り市民
熱誠な歓迎と讃辭に對し感
謝の意を表し日本のアタは不朽
の名譽ある西郷大山京郷黒木
等の英傑の出生地である鹿児島
を日西して自分等にとりて其新

Academia de Baïres
Suipacha 347
Director y Profesor
P. Antonini
ダンス教授
スイパ街
三四七
アントニニ

農務大臣と代議士の決闘

議會シスターに議員連の決闘沙汰は多分であらう。珍しい事どもな。六日夜、三ツツ街の陸軍俱樂部で開つた下院議員ルイス・モレナリ氏と農相ブレントン氏との勝負は一寸せいの注目するものであった。

事件の起りは去月末、開會の際の下院ラガカル党所屬のモレナリ議員が公有地拂下に関する建議案を提出した。其後二三政治家が同建議案中を評して個人の權利と目的とを述べた。興味のあるものだが、提案提出者も取りもつかず、モレナリ氏に現はれた。この事利物等に現はれた。この記事を見たモレナリ氏は大に憤慨し、遂に又駁文を發表すると共に一方自分の右を維持する為の建議案の離評者として現る。相外三名の下院議員も、大開申込みの公用状を送つた。公用状を突き付けられた一人が

農相ブレントン氏は他の三名より先き立ちて早速挑戦を應じ、六日アルベン大統領と会見、農相の肩書を取り去りて掛り上院副議長のメロ、陸軍中將ホセウガル

西人と介添人に定め、モレナリ氏の介添人、ホルヘ・ラウレンティ、モレナリ氏、モレナリ氏と見せしめ、秘宿裡に萬端の決闘準備をさせた。斯くて六日午後十一時、西開士は陸軍俱樂部に於て、ブレイケン中將審判の下で決闘を開始した。二分間毎に一分間の休憩と規定の下に、両戦士は洋剣と揮ひ上り、裸体となり、猛烈に闘ひ、互に切込め、結局相方互に腕に傷み、流血を見たのが審判官は中止を宣下、結局を告げ、胸に血に染み、西者の負傷に至つて、輕微にて、殆ど纏帯する程でもなかりと、尚ブレントン氏は翌日、就任式を兼ねて、是事元の倚り、復席する事のできた。

外務事務官

内山岩太郎、ラテン、亜米利加視察。外務事務官内山岩太郎氏は農業技師一人、醫師一人、福岡書記生の隨行して九月十七日横濱を發し、桑港を経てメキシコ中米南米諸國を十ヶ月間の豫定して視察の途に上つた。千九百四十五ペソ。去月廿日舉行の日會主催サンニ少後援振興會は収入の多し、於ても大成功を収め、総収入約四千ペソ、純利益千九百四十五ペソにて、同金額は七日サンニ飛行後援會長の手許に納付された。

野球界近况

野球本報に入つたので、日本野球會幹事は、東國人の野球熱を鼓吹する為、先般東京市基督教青年會野球部兼に、エタグリマの新設野球部の幹部と、各々會合し、適宜な方法で、講究しつゝあつたが、

轉居一人

松田五郎氏は、土庄八傳君 San Nishida 3617 Will Donohoe, 70, P. 嘉敬 詠林氏。おぢみの日本人運轉車協會のピクニックは、来る廿日キルミス河畔で催される事になった。昨年は、故園震災のため、此種の催しは、一版と控目に、残念な今年には、復讐を、今に成つて、全協會では、大々的の舉行する。

運轉車協會のピクニック開催

来る三十日、天長節祝賀を兼ね、キルミス河畔に、大ピクニック開催仕候に、付、家族、友人、誘ひ合せ、賑々、數名、奉會、被成、下度候、敬白。大正十三年十月。主催、在亞日本人自動車運轉車協會。集會地、スプリングバラス(イリカル、ウイニエス、南、午前七時、集會、あり、事、福引、運動、競技、の、余興、もあり、ます。

おぢみの日本人運轉車協會のピクニックは、来る廿日キルミス河畔で催される事になった。昨年は、故園震災のため、此種の催しは、一版と控目に、残念な今年には、復讐を、今に成つて、全協會では、大々的の舉行する。

尋ね人

雙嶺、今、岩、市、水、産、町、三所目、大、五、職、山岡、忠、吉、(五)

おぢみの日本人運轉車協會のピクニックは、来る廿日キルミス河畔で催される事になった。昨年は、故園震災のため、此種の催しは、一版と控目に、残念な今年には、復讐を、今に成つて、全協會では、大々的の舉行する。

来る三十日、天長節祝賀を兼ね、キルミス河畔に、大ピクニック開催仕候に、付、家族、友人、誘ひ合せ、賑々、數名、奉會、被成、下度候、敬白。大正十三年十月。主催、在亞日本人自動車運轉車協會。集會地、スプリングバラス(イリカル、ウイニエス、南、午前七時、集會、あり、事、福引、運動、競技、の、余興、もあり、ます。

時報歌壇

別れて

野雀

日は過りて月はずさるゝ
知り人はみな日本へ帰つた
かたくわたしの心は秘めて居た
愛はさびしく残された。

もう一度わたしは貴女の
顔を見たかつた
もうと貴女の前にはひざまずき
苦しみこの胸がたがった
おとこんわたしは貴女を
愛して居りました。

なんとわたしは弱いか此の胸を
誰れにも語られず
あたりを幸福にする道を求めず
貴女のことのみ思ひ居る
一つのたみをも教はなかつたも
胸のため。

春になれぬならぬ胸の抱え
一つの星も出ない真暗なバイア
天と眺むるもあん身故
あ、一此世の真情が通じたら
おが他、胸を和らる優を
夢を送られよ。

青い春

新尾讓介

彼岸の雨のあがりから
微かに夏やうな香がきたわ
とよつて家へ這入り来る
麗女のスミレ嬢
眞白な肌には水色の絹の帷の間に
ふつくりと膨んだ乳尖
誘ふあかいばらの蕾をつけたう
天然が女性にのみ授け給ひ
秘密の吸釦
あまりのことに僕はそと觸つて
アエ!!!と一息を高く
命がけでの呻きかた
総身にエキの傳はる奇妙な
毒の様にホックと喉をきんで
樂欲の快い胸みに喘ぐ
不可思議な命の関所

蒼空の五色の
雲間隠れに安坐おはれし
翔の麗女さま
まあ一寸とつてご覧人なご
私の寶の鍵を
とらるゝ方のそなたには

あなたか天国のお土産の
美妙な玉手函の鍵をあげて
物質に乏しい哀れなわたしに
打出の小鍬と振り動いて
黄金をば 薔薇の花弁の様
ふりかけて白けて下され
薔薇叢林の
青葉隠れの佳座に安坐
神童の麗女さま
まあ一寸とつて御覧おこい
私の金の鍵を
とらるゝ方のそなたには

私情が為めに建設された

あふたが宮殿の二門の鍵をあげて
靈の聲の食うにわたりに
姿もほろりお捨て、
お坊は様は泪ながらに語る
弥陀の浄土の狸狸の怪り
説いて聞せて下され

戸を繰ればホカホカ青葉は
空高く残る三日月。
憂き事の絶えぬこの世の
子供と遊ばぬ心晴まし。
小声にてヒートと呼べば
幼き声のもる、秋の日。
師の君より長く宿の
ため心身、たく疲勞せり
との通信あり、依りて。
病みませ、わが師を思ふ
ユカリウトの
夜半の梢に風の音淋し。
師の君に幸多かれと只ひとり
待りこけし夜更ふりけり。
病みませ、師を思ふ、今更に
はせはかなむ淋しき心。

私情が為めに建設された
あふたが宮殿の二門の鍵をあげて
靈の聲の食うにわたりに
姿もほろりお捨て、
お坊は様は泪ながらに語る
弥陀の浄土の狸狸の怪り
説いて聞せて下され

貸間

市内ヨリニテス街一二番
番に風通よく、おたりの
良、貸間敷室あり
日本人諸君に貸し、殊
もし、委細菊水亭に
申合せせられ。

かー間

陽のあがり良く風通し
よい二間つゞきの部屋
と日本人お貸し、殊
度し一間でもお貸
なされ
タマリ街九丸

- 国際汽船會社
- 日本郵船會社
- 河崎汽船會社
- 三井汽船會社
- 四汽船會社
- 御用商
- 富崎商店
- 元ナシタリアス街
- 一五四番
- 電話一七三六(バラカス)

日本近信

露国油買込交渉

日本石油会社釧山部長は、日本莫斯科に於て露国石油買込に就て交渉中である。

朝融王婚約破談

豫て婚約中なりし久延宮朝融王と酒井忠正伯爵の妹菊子は突然久延宮家より破談の発表があつた。

投身自殺説は嘘

日光附近にて投身自殺したと傳へられた神保丸船長加藤東太郎夫妻は兩人共無事で発見せられた。

永田東京市長不信任
東京市電気局長に大道良太氏当选せらるに就て市長不信の声あり。永田市長以下三助役及電気理事四名は自表を提出した。

福田大將宅へ爆弾

九月六日午後一時、府下代々の福田大將宅へ小包郵便物に達したるを以て同家書生が安田大尉宅を開封せしむる際、中の爆弾破裂したる。爆弾を焦がしたる程度で外に被害なく、同無事なるを得た。福田大將は本日舉行せるべき艦艇安藝燦照視察のため不在にて此難を免れた小包を配達した郵便夫は自らの配達夫なりしか、疑問である。

鉄道大臣の英断

仙石鉄道大臣は従来軍令の特典たりし策車切符割引と全廃する筈であつた。

大海通信員捕虜

上海動乱にて大坂毎日新聞通信員二名は、津路軍の爲め捕虜になり南京へ護送された。

神保丸船長は起訴

神保丸汽船船長に加藤東太郎は七日東京へ歸りたるが大禮丸沈没責任問題は大坂海軍裁判所が船長等三名近く起訴する事となつた。

東京市長の後釜

新任東京電気局長大道良太氏就任反対の市民大會は其補助の干渉に遭ひ禁止されしが局長問題に關係して永田市長の辞表提出に就て早くも後任を物色するものあり。

高松宮御重恵

高松宮宣仁親王殿下は突然重恵に罹らせられ熱度以上よりたるとして練習艦淺間出港見送らる中である。

永井氏瑞典公使

永井松三氏は瑞典公使に任命發表せられた。

奥繁三郎逝去

前衆議院議長政友會領袖奥繁三郎氏は京都に於て逝去した。

東洋汽船會社

東洋汽船會社は今季も前季同様次第二百五十一万圓に上つた。

東京の平和日

米國の「国防日」に對し東京では九月十二日を「平和日」とし澤棟博士等主唱となり各所に於て教育會を開きまた「平静なれ」との宣傳ビラを播りて平和運動を高調し米國大使を訪問して大統領及米國民に日本國民の意志傳達方を依頼する筈である。

正金銀行の配當

正金銀行の今季配當は一割二分である。

三越呉服店の配當

三越呉服店の配當は一割五分と決定したが尙此外に大失保險見舞金四十二万圓の一割二分を臨時配當する事となつた。

外相時局說明

幣原外相は支那時局に對し「平和を主張するべし」と述べ、根柢政策として不干渉政策を採らざるべし、要は應に邦人の權利を産保護手段を採らざるべし、備し目下形勢監視中、列國も同様ならむと信ずる。

正金支店預貨定期預金

正金支店預貨定期預金十月八日より元の通り値上り三ヶ月以上六月迄年四厘五厘六月以上年五歩
横浜本店協定年六歩
田代定期預金

讀者自由論壇

國民外交の眞髓と

皮肉な反面觀の皮肉

ハンスの野牛の
一外國人奴へ

若し夫れ各人が或事業を成さ
しめんとせば必ず準備ある努力
を要す可し。觀よ其事
業の成不成は準備ある努力
と如何に關係の大なるものか
を。事業自身の性質相違
がある。又日團體的なるもの
共準備の努力は進運も果個人
的の努力も同じ團體的に進
んで西者の犠牲的努力の程
度と於ても比較せらるれば大
きあり。此意味に於て過般
本人會事徳ザンニシテ後復
藝會は本會有の成功と日
民外交の眞髓と發揮したるも
の信じて余は日會役員(全
役員に非ず)の其準備を盡
されし犠牲的大努力の中に
節々赤心の進りを認むる者
又なり。されど世間の千態
萬様性は此處にも現れ居る

の日會の行動又する各人の
觀察批判相同しからず。余
は先週時報紙上に一外國人の
皮肉な反面觀を見たり。其
は日本人の中の一外國人の言ふ如
く其國國民性の善惡を皮肉
に對しては辯る可い。然るに
兎も日本人の大部分は人の成
事に難癖を附けて得意となり
或皮肉にて萬事は憂鬱と
なり他人の短所弱點を許さ
ず。以て人生の本義なるものか
を諷刺的の者歎かす。何れ
他人の事事は分ち善惡
は高下あり觀察しハンスの平
常と眺むる時の態度を以て
せらる。故に時時から外
人の散々持表の極みとや言
ふ。何とや形容せん。野牛
も亦と知るに若し。然り
傾野牛の双角無線電
話と裝置したる兎も。前
に渡せるアンテナに感應した
る響きは正しく是れ日會
演義會大成功の報道なる
が。蓋しハンスが佐應援に
先鞭をつけ大に在重同胞の意

氣を示したる。然るに時報社
あり而して又日會否日會役
員が全在重同胞の意を盡し
て度々重國の朝野に向て我
等留同胞の赤心を披瀝し日
交款と大成して未曾有の成功
空前絶後?の成功を収め
得たるは是れ實に日會の國
民外交の眞髓を發揮したる
ものと賞せずして何とや賞
せんや。此度の事を次行した
る日會役員は在重兎角
の評あり日會と一語其
清原を立證したるものたら
んばあらず。されど日會役
員中にも愚物多きは事實
なれば此度の成功は四五役員
の献身的努力の結果なり
と信ず傳聞するに一役員
の如きは誠心誠意以て重國
朝野人士の了解に寢食を
忘れて苦心したるものあり又
役員如きは自他を執務所を
提携して便宜を計りたる結果
多大の犠牲を拂ひたるもあり
又或役員如きは握飯に
腹を作り乍らの奔走努力

なり。かとか。斯る努力の
の結果重國大統領夫妻陸
海外の諸相を他朝野の
名士末駕の光榮を得日重
國交上眞に空前の成功と
収の得たるなり。勿論斯
成功の裏面にも必ず失態
の演ぜらる。は日本人の常
なるが。這面の失態も言ふ
は公使館のゴリラ小僧の
賽の河原と花賣女の袖
の下看守あり。よ。何れ
それは國民外交眞髓に
何ぞ觸る。程の事には非
らず唯滑稽劇と評す
のみ。然るに因循枯息の
権化との定評する日本婦
人に在り乍ら奇蹟とも
可き三婦人必死の出演
りき。当夜はサンマルチ
劇場用談話末新レコード
の盛況といへば日重出演
諸嬢に日會の花に於て
花環花束を贈呈する程
量もかなとは思はれたれど

最後は吾人若し日重の
國交益々親善大壯人等
に欲せば官僉外交の會
りに抱息なるよりは寧ろ
ち國民外交の清新なる
を望み聊か以て日會
を誠心事に事して努力
せられし役員諸賢の若
々多し。益々國民外交
の眞價を發揚せん事
ハンスの草原に於て
他の野牛と談りつ、
うめき居るものなり
妄言失禮の罪野
牛の双角に在り。
各種ミシン次び
致します
田中、
大正拾年四月九日

亞國畜産界 好況に向ふ

何處を歩いても不景氣なくと
青息吐息の此が市の窮状と
よそよ見てエスタンシエロ連中
近頃非常に景氣が荒い。
それも其筈、最近リニエスの
生牛取引市場を見ても大した
ものだ内地消費向のものも輸
出向のものも別なく何れも
高値で飛ぶが如くに賣れて
行く勿驚、生牛價格が基
廿七仙と云ふ値だ、然も此好況
は決して一時的特殊原因で
起つたのではなく、積年米の不況
續きの結果、現れて来た需要
供給必然の原則に基くもので
今後二三年は續くだらうと
いふに至つては、早の早、秋々
八負及日本人などは早速牛飼
に早変わり一度位だ。
専門家の話では、此等好況
の擡運に業したエスタンシエロ
連の中にも上下あるとの事で
即ち前から持續して来た
手合ひは、過ぎ一此二三年

の間牛馬の價格下落と飼
養維持費等で可成り苦
んだから、差引目下の好景氣
でも二割お少の三割の利益
に、かならないとか。然、中
又は不景氣の真最中の投資
時代に買入人だのが今になつて
利を生みだしたのもあるから、此處
手合ひになると、倍以上の利廻り
になつてるとの話、何れも、
大したものであるが、饒々考へ
てみれば、亞國畜産業も過
去三四年は、隨分怨境に在た
ものだやれ、*Sey de Pender*
Agencia de Ley de Pender
*Munio*だのと、政府が率先
して救済策を講じ、事に依
つては、國營、業、内、会、社、新、設、の
話、が、進、ん、だ、が、何、れ、も、救、済
策、の、一、の、効、果、は、な、か、つ、た、當
時、外、資、經、營、の、フ、リ、ゴ、リ、フ、イ、コ
は、亞、國、の、民、利、を、斷、斷、と、さ、さ、
云、つ、て、苦、し、給、れ、に、大、駭、か、つ、た、が
今、となつては、それ、も、昔、話、の、一、つ、
石、を、見、て、も、花、と、見、て、も、ミ、ヨ、ク、顔、
エ、ス、タ、ン、シ、エ、ロ、が、だ、れ、も、ホ、ク、く、面、の
フ、リ、ゴ、リ、フ、イ、コ、の、コ、ン、プ、ラ、ド、ル、を、相
手に、コ、リ、ラ、ミ、ス、テ、ル、コ、モ、レ、シ、タ、
て、な、事、と、云、つ、て、る。要、する、に
不、況、時、代、の、投、資、も、減、少、す、と
矢、に、事、業、も、緊、縮、せ、ら、れ、追
々、と、市、場、が、需、給、に、復、し、第
一、要、供、給、の、理、で、値、が、出、て、来、た
訳、だ、と、云、ふ。土、地、は、廣、く、て、牛
馬、の、牧、は、山、ほ、ど、も、あ、る、と、云、つ、て
感、激、を、か、う、た、が、其、其、頭、の
中、に、至、つ、て、空、の、ホ、で、牛、馬、を、追
ひ、廻、す、事、は、規、て、も、之、を、任、意、
的、に、處、理、す、る、事、も、辨、へ、な、い
だ、か、う、値、が、良、く、な、れ、ば、無、暗、に
事、業、を、振、張、し、甚、事、他、人、任
か、せ、の、彼、等、は、販、賣、の、方、法、を
ど、は、考、へ、て、い、景、氣、の、好、い、時、
馬、を、販、賣、し、て、都、會、の、同、國、人
が、高、い、牛、肉、を、買、は、れ、て、困、る、言
う、事、は、な、か、お、權、ひ、な、く、仲、介、商
の、手、を、經、て、ド、ラ、ン、ク、賣、出、す、所、が
一、度、下、落、を、来、す、と、や、れ、保、護
だ、禁、令、だ、と、會、で、駭、か、さ、立、て、る
が、それ、が、新、開、國、の、特、徴、だ、と、云、へ
ば、それ、まで、だ、が、此、處、事、が、毎
度、繰、返、さ、れ、て、は、困、る、何、ん、と、云
つ、て、も、彼、等、は、亞、國、の、主、業、の、一
つ、だ、と、云、ふ、宣、言、を、*Cochera*
と、い、ふ、も、組、織、す、る、計、畫、あ、つ、て

て、な、事、と、云、つ、て、る。要、する、に
不、況、時、代、の、投、資、も、減、少、す、と
矢、に、事、業、も、緊、縮、せ、ら、れ、追
々、と、市、場、が、需、給、に、復、し、第
一、要、供、給、の、理、で、値、が、出、て、来、た
訳、だ、と、云、ふ。土、地、は、廣、く、て、牛
馬、の、牧、は、山、ほ、ど、も、あ、る、と、云、つ、て
感、激、を、か、う、た、が、其、其、頭、の
中、に、至、つ、て、空、の、ホ、で、牛、馬、を、追
ひ、廻、す、事、は、規、て、も、之、を、任、意、
的、に、處、理、す、る、事、も、辨、へ、な、い
だ、か、う、値、が、良、く、な、れ、ば、無、暗、に
事、業、を、振、張、し、甚、事、他、人、任
か、せ、の、彼、等、は、販、賣、の、方、法、を
ど、は、考、へ、て、い、景、氣、の、好、い、時、
馬、を、販、賣、し、て、都、會、の、同、國、人
が、高、い、牛、肉、を、買、は、れ、て、困、る、言
う、事、は、な、か、お、權、ひ、な、く、仲、介、商
の、手、を、經、て、ド、ラ、ン、ク、賣、出、す、所、が
一、度、下、落、を、来、す、と、や、れ、保、護
だ、禁、令、だ、と、會、で、駭、か、さ、立、て、る
が、それ、が、新、開、國、の、特、徴、だ、と、云、へ
ば、それ、まで、だ、が、此、處、事、が、毎
度、繰、返、さ、れ、て、は、困、る、何、ん、と、云
つ、て、も、彼、等、は、亞、國、の、主、業、の、一
つ、だ、と、云、ふ、宣、言、を、*Cochera*
と、い、ふ、も、組、織、す、る、計、畫、あ、つ、て

VENTA DE BILLAR "36"

Cazaban & Fernandez. Corrientes 951

"36"印ビヤルは、このカザバン氏と
フルニエウリ會社の技師長であつたフルニエウリ
氏と共同商業上と技術上の経験により擧り
出したもので、すなわち現在亞國では最も完全な
ものであり、最近、南米の店は勿論、今
迄アルゼンチン、印と使用して居た店や俱
楽部で、この印と捨て、"36"と使用して居る
"36"の特徴は、手に一回又は二回技師と巡回せ
しめ、球台に變化なきやを調べ、又無料で技
術者を送つて至、突の技術を所教、入、隊、外
ビヤルに興味を有つて居る、方は、此、買
ひになる、と、否、と、に、拘、ら、れ、一、應、上、記、へ、御
問、合、せ、下、さ、ら、ば、各、細、至、急、所、知、ら、せ、申、し
ます。

欲しいものだ。
人 事
相次賢夫氏 松浦商會各地
支店として 秘魯、ボリビアを
経て来亞
大谷弥七氏 兼て伯國大使館
より当地公使被受勤と金せ
れたる一等通訳官なる同氏
十四日頃着亞の若
野田縣崎越支那人
先般来亞視察中を
同氏は本月八日発伯
國を経て帰朝の途に
就かる

正金郷里送金
相場(十日現在)
邦貨百円ニ付亞貨百五円

CHACABUOCO 768

冬物
新柄着
品質優良
調製文念
見本は報次早送
持参致しませう
片山洋服店
チカラフ街
七六三番

末廣亭
日本料理
パトリニオス街
十九番
古川金三郎

CAFE TOKIO

MERCEDES F. C. O. Calle 20 esq. 25 U. T. No. 191

JUNIN F. C. P. Calle V. Gandini y Rivadavia Unión Telefónica No. 198

LUJAN F. C. O. Calle San Martín No. 195 Unión Telefónica No. 100

CAFÉ THE JAPAN

General Hornos 16

U. T. 4540 Buen Orden

日本料理
會席 仕立
古多亭
電話一五七
二階増築致し
三階不居致し

Fábrica de Conservas de Carne

"HEMERY"

Productos para exportación
Inglaterra, Francia, Alemania,
Japón etc.

G. POLLISER Y CIA
Av. de Mayo 1035
BUENOS AIRES

técnico; Juan K. Ybusuki

日本料理
特別日本人の製造
七折手すり日本産
大注文を頼みます
ホリセル高倉
チカラフ街
一〇三五
技師
指宿一男

日本めし
各種鐘錶類
取揃致しませう
御精進配達
カルロス・ベネグエリ街
七四九

CAFE TOKIO de Hoshida Hnos. Tucumán 1099

カフ
三友
早田兄弟

Tintoreria Japonesa
EL TOKIO
de O. MIYAZAKI
URUGUAY 1033
U. T. 1947, PLAZA
SUC. MENDOZA 2450
U. T. 2816, BELGRANO
BUENOS AIRES

古多亭
染物工業
官場准光

BAZAR JAPONESA DE Irritzuki y Usui 1876 - RIOJA - 1876

日本街
本一八七六
雜貨店
店貨卸

CAFE "JAPONES"

Corrientes 2526 Buenos Aires
Unión Telefónica 4383, Mitre

七草木葛之
一和井酒

"La Fratinola"
Café, Bar y Billares
de Carlos Gutierrez
Patrios 1 al 5
U. T. 720, Buen Orden

日本人
運手
諸君
新日本

DR. RABINOVICH
MÉDICO CIRUJANO
CALIFORNIA 1629
U. T. 21 - 0940 Barraoas

外科
婦人科
産科
皮膚科
泌尿科
小児科
耳鼻科
眼科
歯科
皮膚科
泌尿科
小児科

CAFÉ TOKIO

Calle Córdoba 373
Suc. Calle Córdoba 493

Bell Ville
Pcia. Córdoba
山口茶室

Almacen, Shipchandler y Bar de José Tomisaki

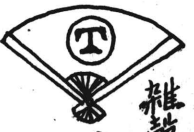
CABLE ADDRESS: "TOMISAKI"

HERNANDARIAS 1544

UNION TELEFONICA

21, Barracas 1736

BUENOS AIRES



富崎商店
エルネスト・カサス街
一五四四番

台所は必死に秤を備えよ。
食料品家庭経済で一番大切
切ふ物だ。秤がなければ、大
や値鉄ばかりで、自分の正確と
否、事に尤も注意しなくては
りませぬ。是非台所には秤を買
様。是非台所には秤を買
備え付けられ、買物が一々秤に
けて、作目を確かめられ、様
め致しませぬ。私、店に品
と値段とを大勉強致しませぬ
と自分の責任、正確無比に
事を、誇りと致し居りませぬ。
の店から、買物した品、買物した
料理の前二度秤にかき、見
下され、富崎商店の如何に信
用を重んずるか、否、事が判
りに、おぼしめしませぬ。

Dr. KAKUJI KATAI
TALCAHUANO 428 dep. B
U. T. 6076, Libertad

日本人會顧問齒科醫師
片井 格次
一般診療時間
午前九時 午後六時迄

BAZAR "TOKIO"
DE
T. ARIMIDZU

Ventas al por mayor y menor

CASA CENTRAL: TRIUNVIRATO 478 al 500
UniónTelef. 0127 Chacarita

東京雜貨店
有水 藤 亦 郎

THE JAPAN BAR

FIRST CLASS LADIES'
ORCHESTRA
Every Evening from
7 p. m.
to 1 a. m.

25 DE MAYO 427 to 37

金澤写真館
PHOTO KANAZAWA
Tucuman 1136
U. T. 0722 Mayo
3484 Rivadavia

Sun Life Assurance Company
Of Canada

Bartolomé Mitre 519
U. T. 2092, Avda.
BUENOS AIRES

カネカ生命
保險会社
在日英人特約
勸誘員
林甚次郎

BAZAR TOKIO

HIDAKA & NAKAKODI
6839 - Rivadavia - 6843
U. T. 3744 FLORES

日用品一式 裝飾贈物一切
東京 雜貨店
白高 喜作 中川路健

SASTRERIA
"LA BUENOS AIRES"
de Jesus Lopez Castro
generos extranjeros de alta novedad
990 - Belgrano - 990
U. T. 3112 RIVADAVIA

於數年前より日英諸君の採山の
常用として、これは、その名の通り
大強耐久、しかも、その作りも
や、カストロ洋服店

Dr. J. P. MUNZINGER
Médico Cirujano
178 LIMA 188
U. T. 1154 RIVAD.
BUENOS AIRES

ドイツ病院醫師
日本人會顧問
ドクトル
ムンジンガー



N. Y. K. Line

日本南米間の最短航路
神戸迄ハ十日
リオ南阿及の
新嘉坡經由
一等横濱補給迄
英貨八十磅
二等全 五七磅
三等全 三三磅
委細ハ下二番同
合セ下レ度ニ候

LAMPOR & HOLT Ltd.

Sarmiento 443 Buenos Aires

日本式料理
菊水
特に月見の方、
コリエントス街一二三四、
中食ハ洋食
夕食ハ日食
として、居レヒ、
北高